

15. März 2020

Mitteilung des Universitätspfarramtes zur aktuellen Situation

(English version below)

Liebe Studierende

Liebe Freundinnen und Freunde des Steinbocks

Ich wollte Euch informieren, wie es mit dem Steinbock vor dem Hintergrund der aktuellen Situation weitergeht.

Wie Ihr gehört habt, stellt die HSG per sofort den Präsenzunterricht für dieses Semester ein. Am Samstagabend hat die Studentenschaft mitgeteilt, dass damit sämtliche HSG-Events on and off campus abzusagen sind, insbesondere alle Vereinsveranstaltungen. Von diesem Verbot betroffen ist auch das Universitätspfarramt: Alle Veranstaltungen in diesem Semester sind gestrichen.

Weiterhin verfügbar bleibt das Universitätspfarramt für Einzelbetreuungen, Seelsorge und Hilfestellungen. Mein Post vom Donnerstag mit dem Hilfsangebot hat grosse Resonanz gefunden. Es ist nicht auszuschliessen, dass auf Grund von Reiseeinschränkungen und einer Intensivierung der Ansteckungen/Erkrankungen die Unterstützungsanfragen stark zunehmen. Für diesen Fall würde ich Personen aus dem Steinbock-Kontext als Freiwillige um Mithilfe anfragen.

Selbstverständlich bleibt das Universitätspfarramt weiterhin erreichbar für Euch. Und gerne dürft Ihr Euch melden, auch telefonisch, um Bescheid zu geben, wie es Euch geht oder wenn Ihr für einen Schwatz oder einen Kaffee vorbeikommen möchtet. Ein paar von Euch haben das bereits gemacht, und das ist sehr gut so.

Ihr als Studierende erlebt eine aussergewöhnliche Situation, deren unmittelbare Auswirkungen drastisch und deren mittel- und langfristigen Folgen unabsehbar sind. Und doch habt Ihr alles, was notwendig ist, um zu bestehen: Ihr seid gestärkt mit Eurem Gottvertrauen. Und Ihr dürft Euch auf gute Kräfte verlassen, die in Euch und um Euch herum am Werk sind, um Euch zu begleiten und zu unterstützen. Dazu zählen auch ich und Andrea.

Peace and blessings, indeed

Markus



March 15, 2020

Notice of the University Chaplaincy on the current situation

Dear students
Dear Steinbock friends

With regard to the current situation, I want to inform you about the program and services of the university chaplaincy and the "Steinbock".

As you have heard the university has decided to discontinue classroom teaching at the HSG from Monday, 16 March 2020, until the end of the lecture period, 24 May 2020. This includes all other university events, on and off campus, therefore also the university chaplaincy: All Steinbock events are cancelled

The chaplaincy continues to be available for individual services, pastoral care and assistance. My post on Thursday with the offer of help was very well received. It is possible that, due to travel restrictions and an intensification of infections / illnesses, support requests will increase sharply. In this case, I would ask persons from the Steinbock context for help as volunteers.

And the university chaplaincy will still be available for you. You are welcome to get in touch with me, also by phone, to let me know how you are, or if you want to come over for a chat or a coffee. Some of you have already done this, and that's a good thing.

As a student, you experience an extraordinary situation, the immediate effects of which are drastic and the medium and long-term consequences are unforeseeable. And yet you have everything that is necessary to survive: you are strengthened with your trust in God. And you can rely on good powers that are at work in and around you, to accompany and support you. This includes me and Andrea.

Peace and blessings, indeed
Markus

Pfr. Markus Anker

Universitätspfarrer / Lehrbeauftragter für Theologie



Universitätspfarramt / University Chaplaincy
Steinbockstrasse 1 | CH-9010 St.Gallen

Tel. +41 71 744 71 77

markus.anker@unisg.ch | www.treffpunkt-steinbock.ch